



EIROPAS PARLAMENTS

2009 - 2014

Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteja

2011/0365(COD)

21.6.2012

*****I**

ZIŅOJUMA PROJEKTS

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai, ar ko Iekšējās drošības fonda ietvaros izveido finansiālā atbalsta instrumentu ārējām robežām un vīzām
(COM(2011)0750 – C7-0441/2011 – 2011/0365(COD))

Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteja

Referents: *Marian-Jean Marinescu*

Izmantoto apzīmējumu skaidrojums

- * Apspriežu procedūra
- *** Piekrišanas procedūra
- ***I Parastā likumdošanas procedūra (pirmais lasījums)
- ***II Parastā likumdošanas procedūra (otrais lasījums)
- ***III Parastā likumdošanas procedūra (trešais lasījums)

(Norādītā procedūra pamatojas uz akta projektā ierosināto juridisko pamatu.)

Grozījumi akta projektā

Izmaiņas, kas ar Parlamenta grozījumiem izdarītas akta projektā, ir iezīmētas **treknā slīprakstā**. Teksts, kas iezīmēts *parastā slīprakstā*, tehniskajiem dienestiem norāda tās akta projekta daļas, kurās ierosināti labojumi, lai sagatavotu galīgo teksta redakciju (piemēram, nepārprotami kļūdainas teksta daļas vai to izlaidumi kādā no valodām). Šos ierosinātos labojumus apstiprina attiecīgie tehniskie dienesti.

Informācijas bloka, ko ievieto pirms katra grozījuma attiecībā uz spēkā esošu aktu, kuru plānots grozīt ar attiecīgo akta projektu, trešajā un ceturtajā rindā attiecīgi norāda spēkā esošo aktu un tā atbilstīgo teksta vienību. Daļas, kas tiek pārņemtas no tādas spēkā esoša akta teksta vienības, kura netiek grozīta ar attiecīgo akta projektu, bet kuru Parlaments nodomājis grozīt, iezīmē **treknrakstā**. Iespējamās šādu teksta daļu svītrojumus apzīmē šādi: [...].

SATURA RĀDĪTĀJS

	Lpp.
EIROPAS PARLAMENTA NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS	5
PASKAIDROJUMS	26

EIROPAS PARLAMENTA NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai, ar ko Iekšējās drošības fonda ietvaros izveido finansiālā atbalsta instrumentu ārējām robežām un vīzām (COM(2011)0750 – C7-0441/2011 – 2011/0365(COD))

(Parastā likumdošanas procedūra: pirmais lasījums)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Komisijas priekšlikumu Eiropas Parlamentam un Padomei (COM(2011)0750),
 - ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 2. punktu un 77. panta 2. punktu saskaņā ar kuriem Komisija tam ir iesniegusi priekšlikumu (C7-0441/2011),
 - ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 3. punktu,
 - ņemot vērā Reglamenta 55. pantu,
 - ņemot vērā Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komitejas ziņojumu un Ārlietu komitejas un Budžeta komitejas atzinumus (A7-0000/2012),
1. pieņem pirmajā lasījumā turpmāk izklāstīto nostāju;
 2. prasa Komisijai priekšlikumu iesniegt vēlreiz, ja tā ir paredzējusi šo priekšlikumu būtiski grozīt vai aizstāt ar citu tekstu;
 3. uzdod priekšsēdētājam nosūtīt Parlamenta nostāju Padomei un Komisijai, kā arī dalībvalstu parlamentiem.

Grozījums Nr. 1

Regulas priekšlikums

1. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(1) Savienības mērķis – nodrošināt augsta līmeņa drošību brīvības, drošības un tiesiskuma telpā (Līguma par Eiropas Savienības darbību 67. panta 3. punkts) – būtu jāsasniedz, inter alia veicot kopīgus pasākumus attiecībā uz personām, kuras šķērso iekšējās robežas, un īstenojot robežkontroli pie ārējām robežām un kopēju vīzu politiku ***daudzpakāpju*** sistēmas ietvaros ***nolūkā atvieglot*** likumīgu ceļošanu un risināt nelikumīgas imigrācijas jautājumus.

Grozījums

(1) Savienības mērķis – nodrošināt augsta līmeņa drošību brīvības, drošības un tiesiskuma telpā (Līguma par Eiropas Savienības darbību 67. panta 3. punkts) – būtu jāsasniedz, inter alia veicot kopīgus pasākumus attiecībā uz personām, kuras šķērso iekšējās robežas, un īstenojot robežkontroli pie ārējām robežām un kopēju vīzu politiku ***tādas konverģentas*** sistēmas ietvaros, ***kas ļautu apmainīties ar datiem, pilnībā izprast situāciju un ir veidota, lai atvieglotu*** likumīgu ceļošanu un risināt nelikumīgas imigrācijas

jautājumus.

Or. en

Grozījums Nr. 2

Regulas priekšlikums 1.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(1a) Savienībai nepieciešama daudz saskaņotāka pieeja iekšējās drošības un migrācijas vadības iekšējiem un ārējiem aspektiem un būtu jāpanāk atbilstība starp cīņu pret nelegālo migrāciju un drošības stāvokļa uzlabošanos pie ārējām robežām, kā arī labāka sadarbība un dialogs ar trešām valstīm, vēršoties pret nelegālo migrāciju un veicinot legālo migrāciju.

Or. en

Grozījums Nr. 3

Regulas priekšlikums 13.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(13a) Brīvības, drošības un tiesiskuma telpas nostiprināšanai ir nepieciešama viendabīga un kvalitatīva ārējās robežas kontrole. Tādēļ Komisijai būtu jāizstrādā konkrētas vadlīnijas, kas nodrošinātu to, ka dalībvalstis saskaņo savas darbības attiecībā uz infrastruktūru, iekārtām, transporta līdzekļiem, IT sistēmām, un dod ieguldījumu kopīgu drošības standartu ievērošanā.

Or. en

Grozījums Nr. 4

Regulas priekšlikums 17. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(17) Turklāt būtu jāatbalsta Šengenas valstu teritorijā veiktie pasākumi, lai palīdzētu izstrādāt kopīgu integrētās robežu pārvaldības sistēmu, kas stiprina Šengenas zonas vispārējo darbību.

Grozījums

(17) Turklāt būtu jāatbalsta Šengenas valstu teritorijā veiktie pasākumi, lai palīdzētu izstrādāt kopīgu integrētās robežu pārvaldības sistēmu, kas stiprina Šengenas zonas vispārējo darbību. ***Dalībvalstīm jo īpaši būtu jāpiešķir EUROSUR nepieciešamais finansējums, lai nodrošinātu labu šā tīkla darbību.***

Or. en

Grozījums Nr. 5

Regulas priekšlikums 21.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(21a) Dalībvalstīm, izmantojot no šā instrumenta piešķirtos līdzekļus valsts programmas īstenošanai, nebūtu jācenšas realizēt savus nacionālos mērķus.

Or. en

Grozījums Nr. 6

Regulas priekšlikums 3. pants – 2. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

2. Ievērojot 1. punktā norādīto mērķi, ***saskaņā ar prioritātēm, kas noteiktas attiecīgās ES stratēģijās, programmās un apdraudējumu un risku novērtējumos***, ar Instrumentu veicina šādu konkrēto mērķu

Grozījums

2. Ievērojot 1. punktā norādīto *vispārējo* mērķi, saskaņā ar prioritātēm ar Instrumentu veicina šādu konkrēto mērķu sasniegšanu:

sasniegšanu:

Or. en

Grozījums Nr. 7

Regulas priekšlikums

3. pants – 2. punkts – a apakšpunkts – 2. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Šā mērķa sasniegšanu vērtē pēc tādiem rādītājiem kā, cita starpā, aprūkoto, nodrošināto un/vai uzlaboto konsulātu **skaitis**, lai nodrošinātu vīzu pieteikumu efektīvu apstrādi un sniegtu kvalitatīvus pakalpojumus vīzu pieteikumu iesniedzējiem.

Grozījums

Šā mērķa sasniegšanu vērtē pēc tādiem rādītājiem kā, cita starpā, aprūkoto, nodrošināto un/vai uzlaboto konsulātu **procentuālais īpatsvars**, lai nodrošinātu vīzu pieteikumu efektīvu apstrādi un sniegtu kvalitatīvus pakalpojumus vīzu pieteikumu iesniedzējiem **un vīzā norādītā uzturēšanās termiņa pārsniegušo personu procentuālais īpatsvars katrā dalībvalstī**.

Or. en

Grozījums Nr. 8

Regulas priekšlikums

3. pants – 2. punkts – b apakšpunkts – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

b) atbalstīt robežu pārvaldību, lai nodrošinātu ārējo robežu augsta līmeņa aizsardzību, no vienas puses, un ārējo robežu raitu šķērsošanu saskaņā ar Šengenas acquis, no otras puses;

Grozījums

b) atbalstīt **ES integrēto** robežu pārvaldību, **veicināt turpmāko saskaņošanu un standartizāciju**, lai nodrošinātu ārējo robežu augsta līmeņa aizsardzību, no vienas puses, un raitu ārējo robežu šķērsošanu atbilstīgi Šengenas acquis, no otras puses.

Or. en

Grozījums Nr. 9

Regulas priekšlikums

3. pants – 2. punkts – b apakšpunkts – 2. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Šā mērķa sasniegšanu vērtē pēc tādiem rādītājiem kā, cita starpā, **robežkontrolei paredzēta aprīkojuma attīstība un nelikumīgi ieceļojošu trešo valstu valstspiederīgo aizturēšana** pie ārējām robežām atbilstoši ārējās robežas attiecīgā posma riska līmenim.

Grozījums

Šā mērķa sasniegšanu vērtē pēc tādiem rādītājiem kā, cita starpā, ***cik ir tādu robežšķērsošanas punktu, kas aprīkoti ar IT sistēmām, sakaru infrastruktūru un iekārtām migrācijas pūsmu vadībai, cik pie ārējām robežām atbilstoši ārējās robežas attiecīgā posma riska līmenim ir aizturēti nelikumīgi ieceļojošie trešo valstu valstspiederīgie un cik pie ārējām robežām ir atklāti nelegālās tirdzniecības un kontrabandas gadījumi.***

Or. en

Grozījums Nr. 10

Regulas priekšlikums

3. pants – 3. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

a) veicināt tādu politiku izstrādi un īstenošanu, kas nodrošina, ***ka neatkarīgi no valstspiederības nekādu kontroli neveic personām, kas šķērso iekšējās robežas, bet pie ārējām robežām veic personu pārbaudes un efektīvi uzrauga šo robežu šķērsošanu,***

Grozījums

a) veicināt tādu politiku izstrādi un īstenošanu, kas nodrošina ***efektīvu ārējo robežu šķērsošanas uzraudzību.***

Or. en

Grozījums Nr. 11

Regulas priekšlikums

3. pants – 3. punkts – c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

c) veicināt kopīgas politikas izstrādi un īstenošanu jautājumā par vīzām un citām īstermiņa uzturēšanās atļaujām, ietverot konsulāro sadarbību;

Grozījums

c) veicināt kopīgas politikas izstrādi un īstenošanu jautājumā par vīzām un citām īstermiņa uzturēšanās atļaujām, ietverot konsulāro sadarbību, ***veicināt kopēju izmeklēšanas praksi attiecībā uz vīzas pieteikumiem, vienotas administratīvās procedūras un lēmumus par vīzām un attīstīt kopējus vīzas pieteikumu pieņemšanas centrus;***

Or. en

Grozījums Nr. 12

Regulas priekšlikums

3. pants – 3. punkts – da apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

da) saskaņot dalībvalstīs izveidoto robežu pārvaldības sistēmu kvalitāti;

Or. en

Grozījums Nr. 13

Regulas priekšlikums

3. pants – 3. punkts – db apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

db) pastiprināt apzināšanos par situāciju pie ārējām robežām un dalībvalstu spēju reaģēt;

Or. en

Grozījums Nr. 14

Regulas priekšlikums

4. pants – 1. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

1. Ievērojot 3. pantā noteiktos mērķus un ņemot vērā saskaņotos secinājumus pēc politiskā dialoga, kā noteikts Regulas (ES) Nr. .../2012 [horizontālā regula] 13. pantā, ar Instrumentu atbalsta pasākumus dalībvalstīs vai dalībvalstu veiktos pasākumus un jo īpaši turpmāk minēto:

Grozījums

1. Ievērojot 3. pantā noteiktos mērķus un ņemot vērā saskaņotos secinājumus pēc politiskā dialoga, kā noteikts Regulas (ES) Nr. .../2012 [horizontālā regula] 13. pantā, ar Instrumentu atbalsta pasākumus dalībvalstīs vai dalībvalstu veiktos pasākumus, ***kas dod ieguldījumu atbilstoša ārējo robežu aizsardzības līmeņa sasniegšanā***, un jo īpaši turpmāk minēto:

Or. en

Grozījums Nr. 15

Regulas priekšlikums

4. pants – 1. punkts – e apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

e) pētījumi, ***izmēģinājuma*** projekti un pasākumi, kuru mērķis ir sekmēt iestāžu sadarbību dalībvalstīs un starp dalībvalstīm, kā arī ieteikumu, darbības standartu un paraugprakses ieviešanu, kas izriet no operatīvās sadarbības starp dalībvalstīm un Savienības aģentūrām.

Grozījums

e) pētījumi, projekti un pasākumi, kuru mērķis ir sekmēt iestāžu sadarbību dalībvalstīs un starp dalībvalstīm, ***robežu pārvaldības sistēmu savietojamību un saskaņošanu***, kā arī ieteikumu, darbības standartu un paraugprakses ieviešanu, kas izriet no operatīvās sadarbības starp dalībvalstīm un Savienības aģentūrām.

Or. en

Grozījums Nr. 16

Regulas priekšlikums

4. pants – 2. punkts – ba apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

ba) projekti trešās valstīs, kurus īsteno, lai uzlabot uzraudzības sistēmas nolūkā nodrošināt sadarbību ar EUROSUR tīklu;

Or. en

Grozījums Nr. 17

Regulas priekšlikums

5. pants – 5. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

5. Kopējos resursus ***orientējoši*** izmanto šādi:

5. Kopējos resursus izmanto šādi:

Or. en

Grozījums Nr. 18

Regulas priekšlikums

5. pants – 5. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

a) ***2000 miljoni euro*** valstu programmām dalībvalstīs;

a) ***57 %*** valstu programmām dalībvalstīs;

Or. en

Grozījums Nr. 19

Regulas priekšlikums

5. pants – 5. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

b) **1100 miljoni euro** jaunu IT sistēmu izstrādei migrācijas plūsmu pārvaldībai pie Savienības ārējām robežām, kā norādīts 15. panta 2. punktā;

Grozījums

b) **31 %** jaunu IT sistēmu izstrādei migrācijas plūsmu pārvaldībai pie Savienības ārējām robežām, kā norādīts 15. panta 2. punktā;

Or. en

Grozījums Nr. 20

Regulas priekšlikums

5. pants – 5. punkts – c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

c) **150 miljoni euro** Īpašajai tranzīta shēmai;

Grozījums

c) **4 %** Īpašajai tranzīta shēmai

Or. en

Grozījums Nr. 21

Regulas priekšlikums

5. pants – 5. punkts – d apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

d) **270 miljoni euro** Savienības pasākumiem, ārkārtas palīdzībai un tehniskajai palīdzībai pēc Komisijas iniciatīvas.

Grozījums

d) **8 %** Savienības pasākumiem, ārkārtas palīdzībai un tehniskajai palīdzībai pēc Komisijas iniciatīvas.

Or. en

Grozījums Nr. 22

Regulas priekšlikums

6. pants – 1. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

1. **2000 miljonus euro** dalībvalstīm orientējoši piešķir šādi:

Grozījums

1. **57 % no valsts programmām paredzētajiem kopējiem līdzekļiem** dalībvalstīm piešķir šādi:

Or. en

Grozījums Nr. 23

Regulas priekšlikums

6. pants – 1. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

a) **1200 miljonus euro, kā norādīts I pielikumā;**

Grozījums

(a) **34 % šādi:**

i) pamatsumma EUR 5 miljoni, kuru katrai dalībvalstij piešķir finanšu perioda sākumā, kā arī

ii) mainīgā summa, kuru katrai dalībvalstij aprēķina, pamatojoties uz vidējo summu, kas saskaņā ar Lēmumu 574/2007/EK saņemta 2011., 2012. un 2013. gadā;

Or. en

Grozījums Nr. 24

Regulas priekšlikums

6. pants – 1. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

b) **450 miljonus euro**, pamatojoties uz 7. pantā raksturotā mehānisma rezultātiem;

Grozījums

b) **13 %**, pamatojoties uz 7. pantā raksturotā mehānisma rezultātiem;

Grozījums Nr. 25

Regulas priekšlikums

6. pants – 1. punkts – c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

c) starpposma pārskatīšanas ietvaros un attiecībā uz laikposmu no 2018. gada budžeta gada **350 miljonus euro**, saskaņā ar šo pantu pieejamo apropriāciju atlikumu, vai citu summu, kas noteikta saskaņā ar 2. punktu, pamatojoties uz riska analīzes rezultātiem un mehānismu, kas paredzēts 8. pantā.

Grozījums

c) starpposma pārskatīšanas ietvaros un attiecībā uz laikposmu no 2018. gada budžeta gada — **10 %**, saskaņā ar šo pantu pieejamo apropriāciju atlikumu, vai citu summu, kas noteikta saskaņā ar 2. punktu, pamatojoties uz riska analīzes rezultātiem un mehānismu, kas paredzēts 8. pantā.

Grozījums Nr. 26

Regulas priekšlikums

6. pants – 1.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

1.a Komisija ar īstenošanas aktiem pieņem finanšu lēmumu, ar kuru īsteno 1. punkta a) apakšpunktu. Šos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar 18. panta 2. punktā minēto pārbaudes procedūru.

Grozījums Nr. 27

Regulas priekšlikums

6. pants – 1.b punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

***1.b Dalībvalstis piešķir EUROSUR
nepieciešamo finansējumu, lai
nodrošinātu labu šīs sistēmas darbību.***

Or. en

Grozījums Nr. 28

Regulas priekšlikums

6. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

2. Lai pienācīgi sasniegtu šīs regulas mērķus neparedzētos vai jaunos apstākļos un/vai nodrošinātu saskaņā ar šo regulu pieejamā finansējuma efektīvu izmantošanu, Komisija ir tiesīga pieņemt deleģētus tiesību aktus saskaņā ar 17. pantu, lai koriģētu ***orientējošo*** summu, kas minēta 1. punkta c) apakšpunktā.

2. Lai pienācīgi sasniegtu šīs regulas mērķus neparedzētos vai jaunos apstākļos un/vai nodrošinātu saskaņā ar šo regulu pieejamā finansējuma efektīvu izmantošanu, Komisija ir tiesīga pieņemt deleģētus tiesību aktus saskaņā ar 17. pantu, lai koriģētu summu, kas minēta 1. punkta c) apakšpunktā.

Or. en

Grozījums Nr. 29

Regulas priekšlikums

7. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

1. Papildus piešķirumiem, kas aprēķināti saskaņā ar 6. panta 1. punkta a) apakšpunktu, dalībvalstis var saņemt papildu summas ar nosacījumu, ka šīs summas kā tādas ir paredzētas programmā un tiks izmantotas konkrētiem

1. Papildus piešķirumiem, kas aprēķināti saskaņā ar 6. panta 1. punkta a) apakšpunktu, dalībvalstis var saņemt papildu summas ar nosacījumu, ka šīs summas kā tādas ir paredzētas ***valsts*** programmā un tiks izmantotas konkrētiem

pasākumiem, kas uzskaitīti II pielikumā.

pasākumiem, kas uzskaitīti II pielikumā.

Or. en

Grozījums Nr. 30

Regulas priekšlikums

7. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Komisija ir pilnvarota pieņemt deleģētos tiesību aktus saskaņā ar 17. pantu, lai pārskatītu konkrētās darbības, kas norādītas II pielikumā, **ja tas atzīts par nepieciešamu**. Pamatojoties uz jauniem konkrētiem pasākumiem, dalībvalstis var saņemt papildu summas, kā paredzēts 1. punktā, ja ir pieejami resursi.

Grozījums

1. Komisija ir pilnvarota pieņemt deleģētos tiesību aktus saskaņā ar 17. pantu, lai pārskatītu konkrētās darbības, kas norādītas II pielikumā. Pamatojoties uz jauniem konkrētiem pasākumiem, dalībvalstis var saņemt papildu summas, kā paredzēts 1. punktā, ja ir pieejami resursi.

Or. en

Grozījums Nr. 31

Regulas priekšlikums

8. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Lai piešķirtu summu, kas norādīta 6. panta 1. punkta c) apakšpunktā, Komisija līdz **2017. gada 1. jūnijam**, pamatojoties uz Frontex aģentūras sniegtajiem datiem un apspriežoties ar to, sagatavo ziņojumu, kas saskaņā ar Frontex veikto riska analīzi nosaka apdraudējuma līmeņus pie ārējām robežām 2017.–2020. gadam. Apdraudējuma līmeņi tiks balstīti uz noslogojumu robežu pārvaldībā un apdraudējumiem, kas ietekmējuši drošību pie dalībvalstu ārējām robežām 2014.–2016. gadā, un tajos inter alia ņems vērā migrācijas plūsmu iespējamās nākotnes tendences un nelikumīgās

Grozījums

1. Lai piešķirtu summu, kas norādīta 6. panta 1. punkta c) apakšpunktā, Komisija līdz **2017. gada 1. janvārim**, pamatojoties uz Frontex aģentūras sniegtajiem datiem un apspriežoties ar to, sagatavo ziņojumu, kas saskaņā ar Frontex veikto riska analīzi nosaka apdraudējuma līmeņus pie ārējām robežām 2017.–2020. gadam. Apdraudējuma līmeņi tiks balstīti uz noslogojumu robežu pārvaldībā un apdraudējumiem, kas ietekmējuši drošību pie dalībvalstu ārējām robežām 2014.–2016. gadā, un tajos inter alia ņems vērā migrācijas plūsmu iespējamās nākotnes tendences un nelikumīgās

darbības pie ārējām robežām, ievērojot iespējamos politiskos, ekonomiskos un sociālos pavērsienus attiecīgajās trešās valstīs, jo īpaši kaimiņvalstīs.

darbības pie ārējām robežām, ievērojot iespējamos politiskos, ekonomiskos un sociālos pavērsienus attiecīgajās trešās valstīs, jo īpaši kaimiņvalstīs.

Or. en

Grozījums Nr. 32

Regulas priekšlikums

8. pants – 3. punkts – 2. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Tādēļ Komisija ir pilnvarota saskaņā ar 17. pantu pieņemt deleģētos tiesību aktus, lai pārskatītu konkrētos pasākumus, kas norādīti II pielikumā.

Grozījums

svītrots

Or. en

Pamatojums

Šī daļa tiek svītrotā, jo šāds teksts jau ir 7. panta 2. punktā.

Grozījums Nr. 33

Regulas priekšlikums

9. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Valsts programmu, kas jāsagatavo saskaņā ar šo Instrumentu, un ***tās programmas***, kas jāsagatavo saskaņā ar Regulu Nr. .../2012/ES, ar ko Iekšējās drošības fonda ietvaros izveido finansiālā atbalsta instrumentu policijas sadarbībai, noziedzības novēršanai un apkarošanai un krīžu pārvarēšanai, dalībvalstis izstrādā kopā un piedāvā Komisijai kā vienu vienotu valsts programmu attiecībā uz Fondu, saskaņā ar Regulas (ES) Nr. .../2012 [horizontālā regula] 14. pantu.

Grozījums

1. Valsts programmu, kas jāsagatavo, ***pamatojoties Regulas (ES) Nr. .../2012 [horizontālā regula] 13. pantā minētā politiskā dialoga secinājumiem***, saskaņā ar šo Instrumentu, un ***programmu***, kas jāsagatavo saskaņā ar Regulu Nr. .../2012/ES, ar ko Iekšējās drošības fonda ietvaros izveido finansiālā atbalsta instrumentu policijas sadarbībai, noziedzības novēršanai un apkarošanai un krīžu pārvarēšanai, dalībvalstis izstrādā kopā un piedāvā Komisijai kā vienu vienotu valsts programmu attiecībā uz

Grozījums Nr. 34

Regulas priekšlikums

9. pants – 2. punkts – da apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

da) projektu izstrādāšana saskaņā ar Savienības atbilstīgo aģentūru ieteikumiem, lai nodrošinātu vienotu un kvalitatīvu ārējo robežu kontroli un standartizētu dalībvalstu robežu pārvaldības sistēmas un nodrošinātu to savietojamību;

Or. en

Grozījums Nr. 35

Regulas priekšlikums

9. pants – 2. punkts – db apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

db) atbalsta pasākumi, ko pārtrauga un saskaņo Frontex aģentūra, ar mērķi Savienības līmenī saskaņot ārējo robežu pārvaldības tehniskās iespējas;

Or. en

Grozījums Nr. 36

Regulas priekšlikums

9. pants – 2. punkts – f apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

f) spēju **palielināšana** risināt turpmākās problēmas, tostarp novērst pašreizējos un nākotnes apdraudējumus un spiedienu pie Savienības ārējām robežām, jo īpaši ņemot vērā Frontex veikto riska analīzi.

Grozījums

f) spēju **veidošana** risināt turpmākās problēmas, tostarp novērst pašreizējos un nākotnes apdraudējumus un spiedienu pie Savienības ārējām robežām, jo īpaši ņemot vērā Frontex veikto riska analīzi.

Or. en

Grozījums Nr. 37

Regulas priekšlikums

10. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Dalībvalsts var izmantot līdz **50 %** no summas, kas valsts programmai piešķirta no Instrumenta, lai finansētu darbības atbalstu valsts iestādēm, kuras atbildīgas par to uzdevumu izpildi un pakalpojumu sniegšanu, kas vērtējami kā sabiedriski pakalpojumi Savienībai. Šie uzdevumi un pakalpojumi attiecas uz vienu vai vairākiem mērķiem, kas minēti 3. panta **2. punkta a), c) un d) apakšpunktā**.

Grozījums

1. Dalībvalsts var izmantot līdz **30 %** no summas, kas valsts programmai piešķirta no Instrumenta, lai finansētu darbības atbalstu valsts iestādēm, kuras atbildīgas par to uzdevumu izpildi un pakalpojumu sniegšanu, kas vērtējami kā sabiedriski pakalpojumi Savienībai. Šie uzdevumi un pakalpojumi attiecas uz vienu vai vairākiem mērķiem, kas minēti 3. panta **3. punkta a), b), c) un d) apakšpunktā**.

Or. en

Grozījums Nr. 38

Regulas priekšlikums

10. pants – 2. punkts – aa apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

aa) atbilstība valsts programmas mērķiem;

Grozījums Nr. 39

Regulas priekšlikums

11. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Līdzekļi, kurus šim nolūkam saskaņā ar 1. punktu piešķir Lietuvai, nedrīkst pārsniegt **150 miljonus euro par 2014.–2020. gadu**, un tos nodod Lietuvai kā īpašu papildu darbības atbalstu.

Grozījums

2. Līdzekļi, kurus šim nolūkam saskaņā ar 1. punktu piešķir Lietuvai, nedrīkst pārsniegt **4 % no 2014.–2020. gadā paredzētajiem kopējiem resursiem**, un tos nodod Lietuvai kā īpašu papildu darbības atbalstu.

Grozījums Nr. 40

Regulas priekšlikums

12. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Vajadzības gadījumā šī dalībvalsts pārskata valsts programmu, lai ņemtu vērā minētos secinājumus un ieteikumus.

Grozījums

Dalībvalsts pārskata valsts programmu, lai ņemtu vērā minētos secinājumus un ieteikumus.

Grozījums Nr. 41

Regulas priekšlikums

12. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Ja nepieciešams, apspriežoties ar Komisiju un Frontex aģentūru, dalībvalsts pārdala savas programmas resursus, tostarp **vajadzības gadījumā** arī tos, kas programmā paredzēti darbības atbalstam,

Grozījums

Ja nepieciešams, apspriežoties ar Komisiju un Frontex aģentūru, dalībvalsts pārdala savas programmas resursus, tostarp arī tos, kas programmā paredzēti darbības atbalstam, un/vai ievieš vai maina

un/vai ievieš vai maina pasākumus, kuru mērķis ir novērst trūkumus saskaņā ar Šengenas novērtējuma ziņojuma secinājumiem un ieteikumiem.

pasākumus, kuru mērķis ir novērst trūkumus saskaņā ar Šengenas novērtējuma ziņojuma secinājumiem un ieteikumiem.

Or. en

Grozījums Nr. 42

Regulas priekšlikums

13. pants – 2. punkts – ea apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

ea) veicināt projektus, kuru mērķis ir standartizēt un saskaņot dalībvalstu robežu pārvaldības sistēmas, kā arī palielināt to savietojamību;

Or. en

Grozījums Nr. 43

Regulas priekšlikums

15. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

1. Orientējošā summa, kas piešķirta programmai par jaunu IT sistēmu izstrādi, lai pārvaldītu trešo valstu valstspiederīgo pārvietošanos pāri robežām, ir noteikta ***1100 miljonu euro apmērā. Šo programmu*** īsteno saskaņā ar Savienības tiesību aktiem, kuros noteiktas jaunās IT sistēmas un to sakaru infrastruktūra, jo īpaši ar mērķi uzlabot robežšķērsosanas plūsmu pārvaldību un kontroli uz ārējām robežām, pastiprinot pārbaudes un vienlaicīgi paātrinot robežšķērsosanu regulāri ceļojošām personām.

1. Šo programmu par jaunu IT sistēmu izstrādi īsteno saskaņā ar Savienības tiesību aktiem, kuros noteiktas jaunās IT sistēmas un to sakaru infrastruktūra, jo īpaši ar mērķi uzlabot robežšķērsosanas plūsmu pārvaldību un kontroli uz ārējām robežām, pastiprinot pārbaudes un vienlaicīgi paātrinot robežšķērsosanu regulāri ceļojošām personām.

Or. en

Pamatojums

Svīturo pirmo teikumu, jo ir pretruna — pārējos pantos šī summa nav minēta.

Grozījums Nr. 44

Regulas priekšlikums

15. pants – 2. punkts – 2. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Galvenajiem veicamajiem pasākumiem būtu jo īpaši jāietver centrālā komponenta un tādu lietojumprogrammu, kas kopīgas valstu sistēmu komponentiem, izstrāde un testēšana, sakaru infrastruktūras izveide starp centrālo un valstu komponentiem, koordinācija to nodošanai ekspluatācijā un sistēmu drošības pārvaldība.

Grozījums

Galvenajiem veicamajiem pasākumiem būtu jo īpaši jāietver centrālā komponenta un tādu lietojumprogrammu, kas kopīgas valstu sistēmu komponentiem, izstrāde un testēšana, sakaru infrastruktūras izveide starp centrālo un valstu komponentiem, koordinācija to nodošanai ekspluatācijā, ***to saskaņošana un savietojamības nodrošināšana ar citām robežu pārvaldībā izmantotajām IT sistēmām un*** sistēmu drošības pārvaldība.

Or. en

Grozījums Nr. 45

Regulas priekšlikums

15. pants – 2. punkts – 3. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Komisija ar ***īstenošanas aktiem pieņem*** stratēģisko shēmu un ***jebkādas pārskatītos variantus. Šos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar 18. panta 2. punktā minēto pārbaudes procedūru.***

Grozījums

Komisija ***pieņem deleģētos aktus saskaņā ar 17. pantu attiecībā uz*** stratēģisko shēmu un ***jebkādiem pārskatītajiem variantiem. .***

Or. en

Grozījums Nr. 46

Regulas priekšlikums 22. pants

Komisijas ierosinātais teksts

21. pants

Pēc Komisijas priekšlikuma Eiropas Parlaments un Padome šo regulu pārskata vēlākais līdz 2020. gada 30. jūnijam.

Grozījums

22. pants

Komisija līdz 2018. gada 30. jūnijam ierosina pārskatīt šo regulu saistībā ar jauno finanšu periodu.

Or. en

Grozījums Nr. 47

Regulas priekšlikums I pielikums

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

Pielikums svītrots

Or. en

Grozījums Nr. 48

Regulas priekšlikums 3. pielikums – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. mērķis – veicināt tādu politiku izstrādi un īstenošanu, kas nodrošina, ***ka neatkarīgi no valstspiederības nekādu kontroli neveic personām, kas šķērso iekšējās robežas, bet pie ārējām robežām veic personu pārbaudes un efektīvi uzrauga šo robežu šķērsošanu:***

Grozījums

1. mērķis – veicināt tādu politiku izstrādi un īstenošanu, kas nodrošina ***ārējo*** robežu šķērsošanas efektīvu uzraudzību;

Or. en

PASKAIDROJUMS

Pašreizējā prakse, kad tiek noteikts gada asignējums, ko dalībvalstis DFS sākumā saņems par visu septiņu gadu laikposmu, nodrošina nepārtrauktību un noteiktu prognozējamības līmeni (pienācīga plānošana). Tomēr tā būtībā ir statistiska pieeja, kas nestimulē dalībvalstis īstenot pasākumus atbilstoši Savienības prioritātēm, un liedz Savienībai reaģēt situācijas un prioritāšu maiņas gadījumā.

Tādēļ mehānismam, kas izvēlēts resursu sadalei un izmantošanai turpmākajos iekšlietu fondos, būtu jāsaskaņo vajadzība pēc nepārtrauktības un stabilitātes kā priekšnosacījuma pareizai daudzgadu plānošanai, no vienas puses, ar vajadzību pēc lielākas elastības un pielāgošanās izmaiņām, no otras puses.

Pašreizējais stāvoklis saistībā ar Ārējo robežu fondu (ĀRF)

Dalībvalstu gada programmām no Ārējo robežu fonda piešķirtie līdzekļi patlaban tiek sadalīti, pamatojoties uz četriem kritērijiem: 1) 30 % ārējām sauszemes robežām (garums un darba apjoms); 2) 35 % ārējām jūras robežām (garums un darba apjoms); 3) 20 % lidostām (skaits un darba apjoms) un 15 % konsulārajiem birojiem (skaits un darba apjoms). Saskaņā ar ĀRF noteikumiem, dalībvalstīm nepiešķir minimālo summu.

Jauns Komisijas priekšlikums, ar ko Iekšējās drošības fonda ietvaros izveido finansiālā atbalsta instrumentu ārējām robežām un vīzām:

Dalīta pārvaldība:

EUR [2000] miljoni — dalībvalstu valsts programmām;

EUR [150] miljoni — Īpašajam tranzīta režīmam;

EUR [1,100] miljoni — jaunu IT sistēmu izstrādei migrācijas plūsmu pārvaldībai pāri Savienības ārējām robežām,

Centralizēta pārvaldība:

EUR [270] miljoni — Savienības pasākumiem, ārkārtas palīdzībai un tehniskajai palīdzībai pēc Komisijas iniciatīvas.

Komisijas ierosinātais mehānisms līdzekļu piešķiršanai valstu programmās ir šāds:

a) Pamatsumma — EUR 1200 miljoni ir pieejami piešķiršanai dalībvalstīm un asociētajām valstīm kā pamatsumma. Ikviens dalībvalsts un asociētā valsts saņems minimālo summu EUR 5 miljoni (29 valstis, kopā EUR 145 miljoni), jo visām valstīm, neatkarīgi no to ģeogrāfiskā izvietojuma, ir paredzami vismaz pamatdarbības izdevumi, kas rodas, īstenojot Šengenas *acquis* (IT sistēmas, biometriskās iekārtas lidostās un konsulāti atbilstīgi Šengenas Robežu kodeksa un Vīzu kodeksa prasībām). Pārējās summas (EUR 1055 miljoni) sadalīšana pamatojas uz vidējiem piešķirumiem 2010.-2011. gadā no ĀRF, jo tas ir periods, kurā visas valstis, tostarp arī Rumānija un Bulgārija un asociētās valstis, saņēma piešķirumus. EUR 150 miljoni ir paredzēti Īpašajam tranzīta režīmam, ko īsteno Lietuva.

b) Mainīgā summa — DFS sākumā papildus pamatsummai starp dalībvalstīm un asociētajām valstīm tiks sadalīta mainīgā summa EUR **450** miljonu apjomā. Katrai valstij piešķirtā summa būs atkarīga no tās gatavības savās valsts programmās finansēt pasākumus, kas atbilst konkrētām Savienības prioritātēm, ko noteikusi Komisija. Viens šāds ES prioritātes piemērs ir konsulārās sadarbības mehānismu izveidošana vismaz starp divām dalībvalstīm.

c) Vidusposma pārskats — EUR **350** miljonus glabās piešķirumiem, lai no 2018 budžeta gada ņemtu vērā svarīgas izmaiņas dalībvalstu un asociēto valstu situācijā. Šos piešķirumus sadalīs, pamatojoties uz riska novērtējumu un izmantojot principus, ko *Frontex* aģentūra ir noteikusi pašreizējā ĀRF. Šajā sakarībā Komisija, pamatojoties uz *Frontex* sniegtajiem datiem un apspriežoties ar to, sagatavo ziņojumu, kurā saskaņā ar *Frontex* veikto riska analīzi nosaka apdraudējuma līmeņus pie ārējām robežām 2017.–2020. gadam. Dalībvalstis un asociētās valstis, kas pakļautas lielākam riskam, saņems papildu summas.

Referents vēlas izdarīt Komisijas priekšlikumā šādas izmaiņas:

Kopēja pārvaldība bez pietiekami skaidras vispārējās struktūras, savietojamības standartiem, operatīvajām prasībām, darbības koncepcijām un saskaņotas iepirkšanas politikas varētu īstenoto risinājumu pārmērīgi sadrumstalot. Tādēļ te daudz ko varētu darīt atbilstīgās Eiropas aģentūras, lai nepieļautu to, ka dalībvalstīs tiek uzstādītas nesaderīgas sistēmas.

Savienības mērķi nodrošināt vienotu un augstas kvalitātes robežkontroli ir jāīsteno, veicot kopīgus pasākumus, ievērojot kopīgus drošības standartus, kas spēj nodrošināt Savienības pievienoto vērtību, un ieviešot konverģences sistēmas, kas nodrošinās savietojamību.

Neraugoties uz Komisijas priekšlikumā noteikto prioritāti, ka Savienības izdevumos ir labāk jāatspoguļo Savienības līmeņa prioritātes un stratēģiskās apņemšanās, kā arī jāatbalsta Savienības iekšlietu *acquis* ieviešanu, referents pauž bažas par to, ka:

- dalībvalstis, izmantojot no šā Instrumenta piešķirtos līdzekļus valsts programmas, jo īpaši darbības atbalsta finansēšanai, to dara savās nacionālajās interesēs;
- dalībvalstis nepietiekami saskaņo savu darbību attiecībā uz infrastruktūru, iekārtām, transporta līdzekļiem un IT sistēmām, un tas varētu radīt dalībvalstu līdzekļu sadrumstalotību un nelietderīgu izmantošanu.

Vēl referents pauž bažas par to, ka patlaban nav iespējams noteikt konkrētus rādītājus, ar ko noteikt šīs jaunās regulas mērķu īstenošanas pakāpi. Tomēr referents ierosina vairākus rādītājus attiecībā uz robežām un vīzām, tostarp katrai dalībvalstij to personu procentuālo daudzumu, kuras pārsniedz izsniegtajā vīzā norādīto uzturēšanās termiņu, tādu robežšķērsošanas punktu skaitu, kas aprīkoti ar IT sistēmām, sakaru infrastruktūru un iekārtām, migrācijas pūsmu vadībai, un pie ārējām robežām konstatēto nelegālās tirdzniecības un kontrabandas gadījumu skaitu.

Referents uzskata, ka ir svarīgi pārliecināties, ka šā instrumenta mērķi palīdzēs Eiropas līmenī saskaņot robežu pārvaldības sistēmas kvalitāti, lai novērstu nepilnības, kas patlaban dalībvalstīs pastāv šajā jomā. Turklāt valsts programmās paredzētajām piemērotajām

darbībām jābūt mērķim attiecīgajā dalībvalstī sasniegt atbilstošu ārējo robežu aizsardzības līmeni.

Vēl viens aspekts, ko referents uzsver, ir tas cik liela nozīme ir *Frontex* darbības potenciālam. Dalībvalstīm būtu jāizstrādā programmas, kurās tiktu ievēroti *Frontex* ieteikumi, lai visās dalībvalstīs nodrošinātu līdzvērtīgu ārējo robežu kontroles kvalitāti.

Turklāt, valsts programmās uzmanību vajadzētu vērst uz to, kā izmantot līdzekļus *EUROSUR* īstenošanai valstu līmenī un iekārtu iegādei, kas uzlabotu *Frontex* vispārējo kopīgo operāciju kvalitāti.

Visbeidzot ierosinātās regulas 1 pielikumā referents ierosina šo pielikumu atbilstīgi grozīt attiecībā uz Horvātiju. Pamatsumma EUR 5 miljoni katrai dalībvalstij būtu jāpiešķir nākamās daudzgadu finanšu shēmas (DFS) sākumā, bet mainīgo summu katrai dalībvalstij būtu jāaprēķina atbilstīgi draudu līmenim, kas saskaņā ar Lēmumu 574/2007/EK tiek noteikts, lai aprēķinātu vidējo budžeta rādītāju 2011., 2012. un 2013. gadam. Turklāt Komisija ar īstenošanas aktiem nosaka šā noteikuma piemērošanu.